



005004319

На правах рукописи

СУХАЯ Ольга Андреевна

**ИЗУЧЕНИЕ ЛИРИКИ Ф. И. ТЮТЧЕВА В КОНТЕКСТЕ РУССКОГО  
РОМАНТИЗМА В ШКОЛАХ РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН**

Специальность 13.00.02 –  
теория и методика обучения и воспитания (литература)

**АВТОРЕФЕРАТ**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук

**- 1 ДЕК 2011**

Москва – 2011

Работа выполнена на кафедре русской, зарубежной литературы  
и методики преподавания факультета филологического образования  
Татарского государственного гуманитарно-педагогического университета

Научный руководитель - доктор педагогических наук,  
профессор  
Ахметзянов Миннехан Газизович

Официальные оппоненты - доктор педагогических наук,  
профессор  
Тодоров Лев Всеволодович

кандидат педагогических наук,  
доцент  
Кутейникова Наталья Евгеньевна

Ведущая организация: Ульяновский государственный  
педагогический университет  
имени И.Н. Ульянова

Защита состоится 19.12 2011 года в \_\_\_\_\_ часов на заседании  
диссертационного совета Д 212.154.08 при Московском педагогическом  
государственном университете по адресу: 119991, г. Москва, ул. Малая  
Пироговская, д. 1, ауд. 204.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Московского  
педагогического государственного университета по адресу: 119991,  
г. Москва, ул. Малая Пироговская, д. 1.

Автореферат разослан «11» 11 \_\_\_\_\_ 2011 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета



Попова Н.А.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность исследования.** Специфика преподавания русской литературы в многонациональной образовательной среде определяется многими лингвистическими, социально-этнографическими, художественными, а также индивидуально-психологическими факторами. Культурное пространство Республики Татарстан характеризуется функционированием двух (русского и татарского) языков, многовековым сосуществованием двух мировых религий и нескольких самобытных культур. Образование в Республике Татарстан предполагает воспитание, обучение и развитие личности на поликультурной основе, изучение и русской, и татарской литературы, особенностей художественного языка двух национальных культур.

Образование в поликультурном обществе призвано сформировать человека, обладающего умением жить в мире и согласии с людьми разных рас, верований, способного к активной жизнедеятельности в многонациональной среде. И эту деятельность следует понимать как «глубокий, осмысленный диалог человека с миром, как многоголосное, иногда унисонное, иногда полемическое общение различных компонентов той колоссальной системы, которую мы называем миром»<sup>1</sup>.

М. М. Бахтин писал об этом так: «В области культуры внеаходимость – самый могучий рычаг понимания. Чужая культура только в глазах другой культуры раскрывает себя полнее и глубже... Один смысл раскрывает свои глубины, встретившись и соприкоснувшись с другим, чужим смыслом: между ними начинается как бы диалог, который преодолевает замкнутость и односторонность этих смыслов, этих культур»<sup>2</sup>.

У истоков связей русской литературы с национальными культурами стоят русские поэты-романтики, которые уже в начале XIX столетия изучали историю и искусство народов России и оказывали воздействие на творчество представителей национальных литератур. В произведениях романтиков нашли отражение «вечные» ценности, воплотившиеся в основных категориях романтической эстетики: красоты, творчества, свободы, любви и т. п.

Ф. И. Тютчев – уникальный представитель эпохи взлета русской лирики середины XIX столетия, который унаследовал культурные традиции многих народов, разных эпох и оказал значительное влияние на последующую литературу XIX и XX веков, в частности на татарскую поэзию. Произведения Тютчева включаются в программы школ с родным (нерусским) языком обучения как образцы мировой лирической поэзии.

Серьезным препятствием к полноценному восприятию творчества поэта, особенно в школах с родным (нерусским) языком обучения, становится специфика художественной манеры Тютчева, ибо учитель должен 1) сам хорошо разбираться в особенностях его романтизма и 2) уметь адаптировать

<sup>1</sup> Леонтьев А. А. Основы психолингвистики. – М., 1997. – С. 280.

<sup>2</sup> Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. – М., 1979. – С. 334-335.

сложные философские и культуроведческие понятия к уровню восприятия учеников.

Таким образом, создание теоретически обоснованной модели изучения лирики Ф. И. Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан, которая опиралась бы на особенности восприятия учащихся и последовательно раскрывала своеобразие его романтической поэтики, – актуальная проблема современной методики преподавания литературы.

Основной проблемой исследования можно считать преодоление объективного **противоречия**, связанного с преподаванием лирики Ф. И. Тютчева в школах Республики Татарстан, а именно: противоречия между характером произведений этого поэта (своеобразием его романтизма, его художественного мира) и менталитетом учащихся (то есть внутренним миром учеников-татар). Это противоречие проявлялось, в частности, и в том, как мало было осуществлено переводов Тютчева на татарский язык.

Обозначенные аспекты явились предпосылкой для создания теоретически обоснованной методики изучения лирики Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма на уроках литературы в 6–11 классах школ Республики Татарстан.

**Объект исследования** – процесс восприятия и изучения русской лирики в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан.

**Предмет исследования** – методика изучения лирики Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан.

**Цель исследования** – теоретически обосновать, разработать и экспериментально проверить методику изучения лирики Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма в школьном курсе русской литературы Республики Татарстан.

В ходе теоретического исследования и экспериментально-практической работы была выдвинута следующая **гипотеза**: формирование представлений учащихся школ с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан об особенностях романтической поэтики Ф. И. Тютчева и о своеобразии его художественного мира будет эффективным, если:

- рассматривать лирику Тютчева в контексте русской романтической поэзии, проводя сопоставительный анализ стихотворений поэта с произведениями В. А. Жуковского, А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова на различных этапах изучения творчества Тютчева в средних и старших классах, а также лексическую работу с ключевыми понятиями романтической поэтики и основными категориями художественного мира Тютчева;

- обращаться к лирике Тютчева в ходе обобщения знаний о русской романтической поэзии при рассмотрении творчества неоромантиков – символистов И. Ф. Анненского, В. Я. Брюсова, А. А. Блока в 11 классе;

- использовать методы и приемы работы, которые связаны с особенностями поликультурной образовательной среды и максимально содействуют раскрытию романтической природы стихотворений Тютчева: сочетание эле-

ментов структурно-семантического (анализ стиховой композиции) и мотивного анализа (выявление романтических мотивов и их функции, составление мотивного словаря) с культурологическим и лексическим комментарием;

– обращаться к татарской мифологии, национальным традициям и народному поэтическому творчеству при изучении произведений Тютчева;

– закреплять навыки анализа романтических произведений Тютчева на материале родной поэзии, проводя сопоставительный анализ со стихотворениями татарских поэтов начала XX века Ш. Бабича, М. Гафури, Дардменда, С. Рамиева, С. Сунчелея, близких Тютчеву по романтическому мировосприятию;

– учитывать специфику восприятия учащимися-татарами лирики Тютчева и уровень их литературоведческой подготовки при проведении различных форм классных и внеклассных занятий (урок-практикум с элементами игры, урок - эвристическая беседа, урок-практикум с элементами семинара, урок-семинар, урок-конкурс презентаций и заочных экскурсий и т. п.), включающих дифференцированные домашние задания («художественное», «исполнительское» и «аналитическое»).

Цель и гипотеза определили **задачи** исследования:

1) изучить теоретическую основу изучения лирики Ф. И. Тютчева: определить основные черты русского романтизма и своеобразие романтизма Тютчева, рассмотреть основные категории его художественного мира, в котором преломилось романтическое мировосприятие;

2) проанализировать характер восприятия поэзии Ф. И. Тютчева читателями-татарами;

3) обобщить предшествующий опыт преподавания лирики Ф. И. Тютчева;

4) разработать и научно обосновать методику изучения лирической поэзии Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма в школах с родным (не-русским) языком обучения Республики Татарстан;

5) экспериментально проверить эффективность предложенной методики и обобщить результаты.

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы исследования**:

методы **теоретического** исследования: анализ литературоведческой, психолого-педагогической, методической литературы по проблеме исследования;

методы **эмпирического** исследования: анкетирование учащихся, беседы с учителями, анализ срезов знаний, аналитических и творческих работ;

**экспериментальные** методы: проведение констатирующего и обучающего экспериментов.

Диссертационное исследование проводилось в течение десяти лет в три этапа.

**Первый этап** (2001-2003 гг.) – изучение философских, литературоведческих, педагогических, психологических, дидактических и методических трудов, наблюдение за деятельностью учителей и учащихся на уроках по

творчеству Ф. И. Тютчева; проведение констатирующего эксперимента: анкетирование с целью установления уровня литературной подготовленности учащихся, их отношения к чтению и анализу лирических произведений, уровень усвоения знаний по творчеству Ф. И. Тютчева и основным этапам его биографии; формирование гипотезы, цели и задач исследования.

**Второй этап (2004-2007 гг.)** – разработка методики изучения лирики Ф. И. Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения и проведение обучающего эксперимента в школах г. Казани: средней школе №20 (учителя Э. И. Макарова, Т. И. Камалеева, Н. А. Гайнутдинова, О. А. Сухая), татарской гимназии №17 им. Г. Ибрагимова (учитель М. В. Хамидуллина), татарско-русской школе №66 (учитель Я. З. Вафина). В эксперименте приняли участие 197 учащихся.

**Третий этап (2008-2010 гг.)** – анализ, обобщение и систематизация полученных данных, корректировка отдельных аспектов работы, определение возможных перспектив исследования.

**Методологической основой** нашего исследования являются труды философов и литературоведов: М. М. Бахтина, Д. С. Лихачева, Ю. М. Лотмана, Ф. П. Федорова, рассматривавших понятие «художественный мир» и его основные категории; В. Н. Аношкиной, Н. Я. Берковского, Д. Д. Благого, С. Н. Бройтмана, Б. Я. Бухштаба, И. И. Гарина, Л. Я. Гинзбург, Н. К. Гудзия, Ю. М. Лотмана, К. В. Пигарева, Л. В. Пумпянского, Н. Н. Скатова, В. Н. Топорова, Ю. Н. Тынянова, И. О. Шайтанова и др., изучавших различные аспекты творчества Ф. И. Тютчева; работы Н. А. Гуляева, Е. А. Маймина, А. М. Гуревича, М. Л. Гаспарова, И. В. Карташовой и др., исследовавших поэтику и эстетику романтизма; Р. Н. Безертдинова, Ф. Р. Сибгаевой, З. М. Раемгужиной, рассматривавших картину мира в тюркской мифологии и татарской литературе; психологов Л. С. Выготского Л. Г. Жабицкой, А. Н. Леонтьева, Н. Д. Молдавской, О. И. Никифоровой, П. М. Якобсона и др., исследовавших проблемы восприятия художественных произведений, а также работы ученых-методистов М. А. Рыбниковой, В. В. Голубкова, Н. О. Корста, В. П. Медведева, О. Ю. Богдановой, З. Я. Рез, В. Г. Маранцмана, Л. В. Тодорова, В. Ф. Чертова, С. А. Зинина, в которых рассматриваются различные подходы к изучению лирических произведений; труды специалистов в области изучения русской литературы в школах с родным (нерусским) языком обучения К. В. Мальцевой, М. В. Черкезовой, К. М. Нартова, З. С. Смелковой, М. Г. Ахметзянова, Р. Ф. Мухаметшиной и др.

**Научная новизна** исследования заключается в том, что:

– создана методика изучения лирики Ф. И. Тютчева, в основе которой лежит поэтапное формирование представлений об особенностях романтического метода и художественного мира поэта в поликультурной образовательной среде (формирование общих представлений о художественном мире Тютчева и о характерных для него романтических образах, соотнесение образов поэзии Тютчева, татарской мифологии и фольклора → развитие и обобщение понятия о своеобразии лирики Тютчева → закрепление навыков ана-

лиза романтического произведения на новом литературном материале – поэзии символистов, в том числе Дардменда);

- реализован подход, опирающийся на внутрипредметное взаимодействие материала, который позволяет проследить синхронические и диахронические связи лирики Тютчева и наиболее полно раскрыть своеобразие его творчества, характерной особенностью которого является контекстуальность;

- теоретически обоснована и экспериментально подтверждена эффективность методики изучения лирики Тютчева в контексте русского романтизма в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан, которая основана на художественной специфике романтических стихотворений и сочетает элементы структурно-семантического анализа (анализ стиховой композиции) и мотивного анализа (выявление и определение функции характерных для романтизма мотивов семантического поля «пространство-время» и комплекса мотивов, связанных с воплощением духовного мира личности) с культурологическим и лексическим комментарием (словарная работа с категориями романтической поэтики и т. п.);

- разработана и обоснована система заданий разной степени сложности в зависимости от уровня литературного развития учащихся: дифференцированные домашние задания творческого и аналитического характера: от подготовки иллюстраций, заочных экскурсий, выразительного чтения произведений к индивидуальным и групповым исследованиям (составление лексических ассоциативных рядов, сопоставительный анализ стихотворений Тютчева и русских поэтов-романтиков, Тютчева и татарских поэтов, оригинальных стихотворений Тютчева и их переводов на татарский язык, стихотворений Тютчева и татарских мунажатов); коллективный исследовательский проект, составление «мотивного словаря», сравнительных таблиц.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в том, что:

- определены цели изучения лирики Тютчева: с одной стороны, формирование представлений об особенностях художественного мира и романтического метода Тютчева, а с другой – формирование навыков анализа романтического стихотворения в его художественной специфике;

- выявлены объективные трудности, возникающие при изучении лирики Тютчева в школах с татарским языком обучения, и намечены пути их преодоления;

- в процессе анализа лирики Тютчева учтены такие особенности восприятия романтической лирики учащимися-татарами, как преобладание эмоционального над логическим, тяготение к прекрасному, совершенному в искусстве, приверженность традициям национальной литературы, и предложены следующие формы работы: соотнесение образов поэзии Тютчева с образами татарской мифологии и фольклора, составление лексических ассоциативных рядов по одной из романтических тем, «словаря романтических мотивов», сравнительных таблиц (разных стихотворений Тютчева, Тютчева и предшественников-романтиков, Тютчева и татарских поэтов, Тютчева и русских символистов);

- предложены направления сопоставительного анализа стихотворений Тютчева с лирикой русских и татарских поэтов-романтиков, символистов, а также с переводами на татарский язык: отражение романтического мировосприятия в эмоциональной тональности, лирическом сюжете, ключевых образах, мотивной структуре, воплощении категорий художественного пространства (образы природных стихий, небесных светил) и времени (образы времен года, дня и ночи), в концепции человека (образы лирического героя и героини), в стилистических особенностях произведений;

- использованы типологические связи лирики Тютчева с родной для учащихся татарской литературой;

- намечены пути формирования устойчивого интереса учащихся татар к изучению русской поэзии: соотнесение тютчевских образов с образами татарской мифологии и фольклора, обращение к национальным традициям.

**Практическая значимость** исследования определяется тем, что:

- конкретизированы задачи обучения, соответствующие возрастным возможностям учащихся, и таким образом определены этапы работы, продиктованные дидактическим принципом систематичности и последовательности в формировании новых для учащихся знаний и умений;

- разработаны рекомендации по организации учебной деятельности, направленной на выявление типично романтических мотивов: мимолетности, призрачности жизни, времени и вечности, света, зари-заката, покрова, завесы, звезды (временные и пространственные мотивы); двоемирия, одиночества, смерти и воскрешения, жажды горнего, слова, звука, молчания, взгляда, странничества и т. п. (мотивы, связанные с воплощением духовного мира личности);

- разработаны уроки по изучению лирики Тютчева в контексте русского романтизма в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан, включающие сопоставление образов лирики Тютчева с образами татарской мифологии, фольклора и поэзии;

- разработаны уроки внеклассного чтения по пейзажной лирике Тютчева и цикл занятий, посвященных отражению традиций лирики Тютчева в поэзии русских символистов и татарского символиста Дардменда, нацеленных на углубление представлений о романтизме Тютчева и романтической поэтике в целом;

- предложен перечень произведений татарской литературы, которые способствуют повышению мотивации к изучению романтической поэзии вообще и поэзии Тютчева в частности;

- предложен перечень произведений Тютчева и других поэтов-романтиков для внеклассного чтения.

Материалы исследования могут быть использованы в практике преподавания литературы в школе и педагогическом вузе, в работе методистов институтов развития образования, а также при совершенствовании программ и учебно-методических пособий, создании спецкурсов и элективных курсов.



**Достоверность результатов** исследования подтверждается теоретической обоснованностью исходных положений и путей исследования, целенаправленным использованием данных истории и теории литературы, психологии, педагогики, дидактики, методики преподавания литературы; изучением и обобщением имеющегося опыта; анализом результатов, полученных на всех этапах работы; личным опытом работы в школе.

**Апробация** основных положений исследования осуществлялась на научно-практических конференциях: международная научно-практическая конференция «Голубковские чтения» (г. Москва, 2001-2011 гг.); межвузовская научная конференция «Кирилло-Мефодиевские чтения» (г. Москва, 2005 г.); межвузовская научная конференция «Литература: миф и реальность» (г. Казань, 2003 г.); всероссийская научная конференция «Текст. Произведение. Читатель» (г. Казань, 2007 г.); научно-практическая конференция молодых ученых (г. Казань, 2001-2007 гг.); всероссийская научная конференция «Национальный миф в литературе и культуре» (г. Казань, 2009 г.), международная научно-практическая конференция «Филология и образование: современные концепции и технологии» (г. Казань, 2010); на семинаре учителей русского языка и литературы «Актуальные проблемы преподавания русской литературы в татарской школе» (Сармановский район РТ, Сармановская СОШ, Карашай-Сакловская СОШ, 2005 г.), на конкурсе «Педагогический Олимп-2007» (г. Казань), а также в процессе педагогической деятельности соискателя в качестве учителя литературы МОУ СОШ №20 г. Казани.

Методические разработки уроков, получившие положительную оценку учителей литературы, внедрены в практику татарской гимназии №17 им. Г. Ибрагимова, татарско-русской школы № 66, средней школы №20 г. Казани.

#### **На защиту выносятся следующие положения:**

1. Изучение лирики Ф. И. Тютчева в школах Республики Татарстан будет более эффективным, если ее анализ осуществляется с опорой на контекст жизни и творчества самого поэта, контекст русского романтизма (лирика В. А. Жуковского, А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова) и символизма (лирика И. Ф. Анненского, В. Я. Брюсова, А. А. Блока), а также на контекст родной для учащихся татарской романтической поэзии (Ш. Бабич, М. Гафури, Дардмэнд, С. Рамиев, С. Сунчелей), татарской мифологии и фольклора.

2. Сочетание структурно-семантического (анализ стиховой композиции) и мотивного анализа (выявление романтических мотивов и их функции, составление мотивного словаря), культурологического и лексического комментария (словарная работа с ключевыми понятиями романтической и семантической поэтики и т. д.) при изучении лирики Ф. И. Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан способствует формированию у учащихся наиболее полного представления как о типичных чертах романтической поэтики и эстетики в его творчестве, так и об особенностях его собственного художественного мира, важнейшими категориями которого являются пространство, время и концепция человека.

3. Наиболее эффективный путь изучения лирики Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан представлен методической моделью, в основе которой лежит принцип системности в формировании представлений о своеобразии романтизма Тютчева: 1) формирование общих представлений о художественном мире Тютчева и характерных для него романтических образах, знакомство с элементами структурно-семантического и сопоставительного анализа романтического произведения с привлечением татарской мифологии и фольклора; 2) углубление знаний о творчестве Ф. И. Тютчева, совершенствование анализа поэтического текста с использованием категорий художественного времени и пространства, знакомство с элементами мотивного анализа, развитие навыков сопоставительного анализа, соотнесение образов татарской мифологии и образов-символов лирики Тютчева; 3) систематизация знаний о романтизме в целом и о своеобразии Тютчева-романтика в частности, совершенствование навыков анализа стихотворных текстов в их художественной специфике, сопоставление модели мира лирики Тютчева и татарской мифологии; 4) развитие и обобщение понятия о своеобразии лирики Тютчева, закрепление навыков анализа романтического произведения на новом литературном материале – поэзии символистов, в частности Дардменда.

4. При рассмотрении произведений поэта в школах Республики Татарстан наиболее целесообразным является использование приемов и форм работы, которые опираются на особенности восприятия романтической лирики учащимися-татарами и уровень их литературоведческой подготовки и позволяют перейти от преимущественно эмоционального восприятия к решению задач исследовательского характера, поэтому наряду с традиционными приемами (эвристическая беседа с элементами игры, устное словесное рисование, иллюстрирование, выразительное чтение, заочная экскурсия) мы вводим приемы, способствующие совершенствованию восприятия романтических произведений, развитию коммуникативной компетентности учащихся-татар в области анализа поэтического текста (составление лексических ассоциативных рядов по одной из романтических тем, «словаря романтических мотивов», сравнительных таблиц, дифференцированные домашние задания творческого и аналитического характера).

## СТРУКТУРА И ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии, насчитывающей 278 источников, и приложений.

Во введении обоснована актуальность исследования, обозначены объект, предмет, цель и задачи, сформулированы гипотеза, научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования, содержатся сведения об апробации, достоверности полученных результатов, представлены положения, выносимые на защиту.

В главе первой «Теоретическое обоснование изучения лирики Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма в школах Республики Татарстан» анализируются литературоведческие аспекты темы исследования.

В первом параграфе первой главы рассматривается содержание термина «поэтика» и указываются ее аспекты (система мотивов, «голосов», ритмико-интонационный строй текста, условное время и пространство, образ автора, характерология персонажей, жанровое своеобразие, особенности конфликта и т. д.). Важной для нашего диссертационного исследования является проблема своеобразия русского романтизма первой половины XIX века, традиции которого легли в основу поэтики Ф. И. Тютчева. История формирования и развития русского романтизма рассматривается в работах Н. А. Гуляева, Е. А. Маймина, Ю. В. Манна, А. М. Гуревича, М. Л. Гаспарова, И. В. Карташовой, Е. Г. Милюгиной и других ученых, которые выделяют, наряду со множеством черт, типологически сходных с европейским романтизмом, следующие особенности его поэтики: трагизм мировосприятия уже на раннем этапе развития романтизма, несколько романтических течений, по-разному раскрывающих конфликт идеала и действительности, философское осмысление как глобальных проблем бытия, так и частных вопросов, связанных с существованием отдельной личности, усвоение классицистических и просветительских традиций, психологизм, мотивная структура произведений (выделяются мотивы одиночества и разочарования, странничества и изгнанничества, свободы и воли, памяти и забвения, «невыразимого», зари-заката, красоты, святости Родины и т. п.), широкое использование метафоры в поэтическом языке и т. п.

Привлечение внимания учащихся к этим особенностям делает более эффективным изучение в школе романтических произведений, в частности, лирики Ф. И. Тютчева; особенно тщательную работу в школах с родным (нерусским) языком обучения целесообразно проводить над анализом богатого изобразительными средствами языка романтических произведений.

Во втором параграфе дается определение художественного метода, выявляются особенности мировосприятия Ф. И. Тютчева и его поэтики, рассматривается проблема ее своеобразия, эволюции и связи с различными этапами развития русской и зарубежной литературы.

В критических и литературоведческих источниках (работах исследователей первой трети XX века: Ю. И. Айхенвальда, Н. К. Гудзия, Л. В. Пумпянского и др., литературоведов XX–XXI вв.: В. Н. Аношкиной, Б. Я. Бухштаба, Л. Я. Гинзбург, В. В. Гиппиуса, М. М. Гишмана, А. Д. Григорьевой, Ю. М. Лотмана, Е. А. Маймина, К. В. Пигарева, И. В. Петровой, И. О. Шайтанова, Л. М. Щемелевой, Б. М. Эйхенбаума и др.) наряду с характерными чертами мировосприятия Тютчева выявлены такие особенности его творческого метода, как усвоение сложного сплава философских и поэтических традиций, эволюция, связанная с последовательным усвоением традиций предшествовавшей и современной ему поэзии, достижений русского классицизма (М. В. Ломоносов и Г. Р. Державин), западноевропейского романтизма (Г. Гейне,

Г. Новалис, Й. Эйхендорф и др.), русского предромантизма (К. Н. Батюшков) и романтизма (В. А. Жуковский, Е. А. Баратынский, М. Ю. Лермонтов и др.), творчества А. С. Пушкина.

Исследователи выделяют идущие от шеллингианской «философии тождества» параллелизм человека и природы, «поразительность» эпитетов и метафор<sup>3</sup>, которые соединяются с архаичным поэтическим языком, ораторским стилем, обусловленными воздействием классицизма, с традиционными романтическими средствами поэтической выразительности, дуализмом, фрагментарностью и т. п.

Наряду с особенностями поэтики, тесно связывающими Тютчева с литературной традицией, отмечается ставшая художественным открытием поэта контекстуальность, во многом обусловившая интерес к его творчеству со стороны поэтов начала XX века – символистов И. Ф. Анненского, В. Я. Брюсова, А. А. Блока и др.

Своеобразие художественного метода Тютчева определяет контекстный подход к его изучению: ориентацию на контекст творчества поэта, историко-культурный контекст его эпохи, а также предшествующего и последующего периодов развития русской литературы.

Анализ критических работ современников поэта и научных исследований XX – XXI веков позволил выявить главные особенности поэтики Тютчева, которые становятся основой изучения его лирики в школе. Важнейшими из них являются преемственная связь лирики Тютчева с творчеством его предшественников, современников и последователей, контекстуальность, а также особенности, затрудняющие изучение творчества поэта в школе с родным (нерусским) языком обучения: насыщенный архаизмами метафорический язык тютчевской лирики, символизм образов, фрагментарность.

В третьем параграфе рассматривается понятие «художественный мир», раскрываемое в работах Д. С. Лихачева, Ю. М. Лотмана, М. М. Бахтина, Ф. П. Федорова, К. А. Кедрова и других ученых, прослеживается архитекторика художественного мира романтической лирики Ф. И. Тютчева: художественное пространство и время, цветовые, световые и звуковые характеристики поэтической вселенной Тютчева, которые анализируются в работах Н. Н. Скатова, Л. П. Новинской, П. А. Руднева, В. Н. Аношкиной, И. В. Петровой, Л. Г. Шакировой, О. Я. Самочатовой и других исследователей.

На основе исследований по творчеству Тютчева выделяются мотивы, связанные с осмыслением художественного времени и пространства: мотивы «жажды горнего», последнего накала страстей, бессмысленности жизни и жестокости смерти, мимолетности жизни, дремотного блаженства природы и сливающейся с ней души поэта, двоемирия, религиозные мотивы. Итогом анализа категорий художественного времени и пространства является вывод о романтических принципах их воплощения.

<sup>3</sup> Гуревич А. М. Романтизм в русской литературе. – М., 1980. – С. 92.

Основной составляющей художественного мира Тютчева является и романтическая концепция человека, эволюция которой также рассматривается в данном разделе.

В диссертационном исследовании делается вывод о том, что глубина и сложность поэтической вселенной Ф. И. Тютчева обуславливает целесообразность обращения к основополагающим категориям пространства и времени при школьном изучении его лирики, что полностью отвечает современным требованиям к рассмотрению творчества поэта, отраженным в тютчевiane. Так, в ходе изучения творчества Ф. И. Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан эффективным является анализ воплощения основных категорий его художественного мира в бытии природных стихий, в годовом и суточном циклах, в человеческой жизни.

В главе второй «**Проблемы восприятия и изучения романтической лирики Ф. И. Тютчева в культурно-образовательном пространстве Республики Татарстан**» рассматриваются психолого-педагогические и методические основы исследования.

В первом параграфе анализируется восприятие Ф. И. Тютчева татарской культурной традицией. Основой для изучения процесса художественного восприятия и его отдельных этапов стали работы Л. С. Выготского, А. А. Леонтьева, П. М. Якобсона, О. И. Никифоровой, Л. Г. Жабицкой и других ученых.

Основополагающим для нашего исследования является положение о том, что при изучении восприятия лирических произведений учащимися школ с родным (нерусским) языком обучения необходимо опираться на художественно-эстетические особенности родного языка учащихся, воплотившиеся в родной поэзии, на своеобразие национального эстетического идеала, особенности мышления, жанровые традиции родной литературы.

Философская и романтическая лирика Тютчева не близка традициям татарского народа, о чем свидетельствует небольшое число переводов его произведений на татарский язык. Однако современными учеными была установлена преемственная связь между лирикой Ф. И. Тютчева и творчеством татарских поэтов начала XX столетия: Дардменда, М. Гафури, С. Сунчелея, С. Рамиева, Ш. Бабица, отмеченная в работах А. М. Саяповой, Э. Ф. Нагумановой, которые указывают, что наиболее значительное воздействие на татарскую поэзию оказала ранняя натурфилософская лирика Тютчева.

Отмеченная учеными связь лирики Тютчева и татарских поэтов начала XX века делает плодотворной актуализацию связей русской и татарской литературы при изучении творчества Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения, поскольку она способствует более глубокому пониманию учащимися и лирики Тютчева, и творчества родных поэтов. Столь же значимым является обращение к татарской мифологии и народному поэтическому творчеству, национальным традициям, позволяющее реализовать принцип диалога культур.

Во втором параграфе проводится сопоставительный анализ современного программно-методического обеспечения курса (программы под редак-

цией Т. Ф. Курдюмовой, В. Я. Коровиной, В. Ф. Чертова, рекомендованные для школ с русским языком обучения, и программа М. Г. Ахметзянова, рекомендованная для татарских школ), учебников, методических пособий, периодической литературы по обозначенной проблеме.

В третьем параграфе рассматриваются теория и практика изучения романтической поэзии Ф. И. Тютчева в школах Республики Татарстан: раскрыты основные проблемы анализа лирических произведений в школе, связанные со спецификой лирики как литературного рода, перечислен ряд важнейших положений, способствующих успешному изучению лирики учениками школ с родным (нерусским) языком обучения: системность (М. А. Рыбникова), сопоставительный анализ (В. Г. Маранцман), целостный анализ с опорой на контекст творчества поэта (Л. В. Тодоров, Н. В. Беляева), учет внутрипредметных связей (С. А. Зинин) и т. п.

При построении методической модели мы опирались на труды ученых-методистов Л. В. Тодорова, К. М. Нартова, М. Г. Ахметзянова, М. В. Черкезовой, Р. Ф. Мухаметшиной, разработавших основные положения методики преподавания русской литературы в школах с родным (нерусским) языком обучения, а также на требования Федерального государственного образовательного стандарта, положения Концепции национальной образовательной политики Российской Федерации и Национальной доктрины развития образовательно-воспитательных систем в Республике Татарстан.

В параграфе также представлен обзор работ, связанных с историей вопроса об изучении творчества Тютчева в школе (труды З. Я. Рез, Н. А. Бодровой, В. Н. Касаткиной, С. А. Зинина, Г. П. Лазаренко, Н. В. Беляевой и др.).

На основе рассмотрения программно-методического материала было определено, что для анализа лирики Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения недостаточно привлекается мотивный анализ произведений, в то время как современное литературоведение считает, что именно он наиболее полно отвечает особенностям романтического произведения, так как позволяет последовательно рассмотреть его поэтику.

В главе третьей **«Методика изучения лирики Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма в школах Республики Татарстан»** описаны констатирующий и обучающий эксперименты по теме исследования и представлен анализ их результатов.

Первый параграф посвящен результатам констатирующего эксперимента, который был проведен в форме анкетирования в десятых классах татарско-русской школы №66, татарской гимназии №17, средней школы №20 г. Казани.

Задачи констатирующего эксперимента: выявление отношения учащихся к лирическим произведениям в целом; определение уровня усвоения знаний о поэтике лирических произведений; выяснение причин затруднений, возникающих при их анализе по сравнению с анализом прозаических произведений; определение отношения учащихся к творчеству Тютчева; выяснение степени информированности учащихся о поэте и его произведениях; проверка умения находить в произведениях Тютчева характерные черты его

поэтики. В ходе эксперимента выявлялся и уровень восприятия лирики Тютчева учащимися школ с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан.

В анкету были включены следующие вопросы:

1. Какие произведения вам кажутся понятнее и интереснее: прозаические или поэтические? Аргументируйте свой ответ.
2. Прозаические или поэтические произведения вызывают у вас большее затруднение при анализе? Как вы думаете, почему?
3. Перечислите отличительные особенности поэтических произведений.
4. Есть ли у вас любимый поэт? Назовите его.
5. Творчество поэтов какого века вам ближе? Как вы думаете, почему?
6. Перечислите поэтов XIX века.
7. Знакомство с творчеством какого из них произвело на вас наибольшее впечатление? Объясните, почему.
8. Что вы знаете о жизни Тютчева? В чем вы видите особенности творчества поэта?
9. Что вы знаете о художественном методе Тютчева? Какие традиции отразились в его поэзии? Перечислите имена поэтов, традиции которых были воплощены в творчестве Тютчева.
10. Какие писатели и поэты стали его преемниками? Что было ими унаследовано?
11. Что вы знаете о художественных особенностях его поэзии?
12. Назовите ваше любимое стихотворение Тютчева. Объясните свой выбор.

Результаты констатирующего эксперимента свидетельствуют о том, что десятиклассники не могут глубоко усвоить материал по творчеству Тютчева, не владея необходимым терминологическим инструментарием, не зная о своеобразии поэтики Тютчева и ее эволюции, не имея сведений о связях лирики Тютчева с татарской поэзией. Многие проясняют беседы с учителями, которые отмечают, что ряда трудностей при изучении лирики Тютчева позволяет избежать обращение исключительно к лирике природы и любви и подготовка к литературно-музыкальным композициям. Но в этом случае освоение творчества Тютчева оказывается неполным.

Более точное представление об уровне усвоения знаний по творчеству Тютчева создается при анализе данных практической части констатирующего эксперимента: учащимся было предложено проанализировать стихотворения «Как хорошо ты, о море ночное...», выделить в нем характерные романтические образы и мотивы, выявить связь с творчеством других поэтов-романтиков и отметить особенности, присущие именно лирике Тютчева.

Анализ работ показал, что учащиеся не испытывают затруднений при описании эмоциональной тональности произведения, его основных образов, однако в большинстве случаев десятиклассники не могут найти в произведении связь с романтизмом, указать черты романтической поэтики. Творчество Тютчева в их восприятии «выпадает» из контекста эпохи, полученные ранее знания о художественных направлениях не находят применения.

Данные констатирующего эксперимента свидетельствуют о том, что изучение лирики Ф. И. Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан целесообразно проводить в контексте русского романтизма, который отвечает особенностям художественной манеры поэта и позволяет вписать творчество Тютчева в культурную парадигму эпохи по-

средством актуализации внутрисюжетных связей в ходе сопоставительного анализа произведений Тютчева, его предшественников и последователей, в частности татарских поэтов.

Во втором параграфе третьей главы представлена методическая модель изучения лирики Ф. И. Тютчева в контексте русского романтизма на уроках литературы в 6–11 классах школ Республики Татарстан.

Основой структуры данной модели является поэтапное формирование представлений об особенностях романтического метода и художественного мира поэта в поликультурной образовательной среде, которое обуславливает обращение к контексту русской романтической поэзии и к типологически близким явлениям родной литературы, к татарской мифологии и фольклору, включение в анализ основных категорий художественного мира: пространства, времени, концепции человека, использование элементов мотивного анализа наряду со структурно-семантическим.

В структуре методической модели выделено четыре этапа, в рамках которых был проведен обучающий эксперимент:

1) 6-7 классы – формирование общих представлений о художественном мире Тютчева и характерных для него романтических образах, углубление представлений об особенностях лирического произведения; знакомство с элементами структурно-семантического анализа, активизация познавательного интереса путем обращения к татарской мифологии и фольклору, сопоставительного анализа с произведениями русской (Е. А. Баратынский, «Весна») и родной литературы (М. Гафури, «Дождь»). Наиболее значимым на этом этапе является эмоционально-образное постижение лирического произведения, стремление представить нарисованную поэтом картину, с ее временем и пространством, с романтическими средствами ее воплощения, почувствовать и охарактеризовать эмоциональную тональность произведения.

2) 8-9 классы – углубление знаний о творчестве Тютчева, формирование первоначальных представлений о любовной лирике поэта и углубление ее восприятия при сопоставлении с произведениями родных поэтов (М. Гафури, С. Рамиева, С. Сунчелея, Ш. Бабича) и соотнесении образов-символов лирики Тютчева и татарской мифологии; совершенствование анализа поэтического текста с использованием категорий художественного времени и пространства, знакомство с элементами мотивного анализа, развитие навыков сопоставительного анализа с привлечением опорной таблицы.

3) 10 класс – систематизация знаний о романтизме, формирование общего понятия о лирике Тютчева как художественном целом, о своеобразии его художественного мира, о важнейших принципах его поэтики, о роли романтизма в ее становлении; совершенствование навыков анализа стихотворных текстов в их художественной специфике. Важнейшим на этом этапе становится обращение к контексту русской романтической поэзии – сопоставительный анализ стихотворений Тютчева с произведениями В. А. Жуковского, А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова – и закрепление полученных знаний на материале татарской романтической лирики, а также сопоставление картины мира лирики Тютчева и татарской мифологии.



4) 11 класс – развитие и обобщение понятия о своеобразии лирики Тютчева; закрепление навыков анализа романтического произведения на новом литературном материале (творчество поэтов-символистов И. Ф. Анненского, В. Я. Брюсова, А. А. Блока, Дардменда).

При отборе произведений Ф. И. Тютчева для изучения мы опирались на программу по литературе для 5-11 классов татарских школ под редакцией М. Г. Ахметзянова, рекомендованную Министерством образования и науки Республики Татарстан. В татарских школах лирика Тютчева изучается в средних и старших классах.

В 6-8 классах изучаются следующие стихотворения: «Весенняя гроза», «Есть в осени первоначальной...», «Чародейкою Зимою...» (6 класс), «Весенние воды», «В небе тают облака...» (7 класс), «Я встретил вас – и все было...» (8 класс). Учащиеся знакомятся с такими особенностями романтических произведений, как выразительность и богатство красок в пейзажных зарисовках времен года (6 класс), постижение прекрасного и воплощение переживаний в поэтическом слове (7 класс), воспевание чистоты нравственного чувства; музыкальность лирики; выражение авторского настроения, мироощущения (8 класс).

В 10 классе, в ходе изучения монографической темы «Ф.И. Тютчев», рассматриваются стихотворения «Умом Россию не понять...», «День и ночь», «О вещая душа моя...», «О, как убийственно мы любим...», «Я очи знал – о, эти очи!..», «Предопределение», раскрывается своеобразие пейзажа, параллелизм явлений природы и человеческой жизни, драме любви.

В уроки по лирике Тютчева нами включаются и другие стихотворения, расширяющие представление о его творчестве. Сделать восприятие романтических произведений Тютчева более глубоким и осмысленным позволяют уроки внеклассного чтения: «Жизнь природы в лирике Ф. И. Тютчева» («Неохотно и несмело...», «Листья») (6 класс), «Поэзия вечерних сумерек в лирике Ф. И. Тютчева» («Летний вечер», «Осенний вечер») (9 класс).

С самого начала изучения творчества Тютчева в средних классах в центре нашего внимания находится своеобразие художественного мира его лирики, его романтическая природа. Этапы формирования представлений о художественном мире Тютчева в средних классах отражены в таблице №1.

Преобладающая форма учебных занятий в средних классах – урок-практикум, позволяющий глубоко и последовательно проанализировать лирические произведения в ходе эвристической беседы, дать учащимся образец рассуждения о стихотворениях, раскрыть познавательный и творческий потенциал учащихся.

На первом этапе готовим учащихся к восприятию произведений интонационной литературы, обращаясь к малым жанрам татарского фольклора, к национальным традициям. Так, перед чтением стихотворения «Чародейкою Зимою...» предлагаем вспомнить татарские загадки о зиме, морозе, снеге: «Только в дверь пусти, передний угол сам займет», «Белая скатерть покрыла землю» и т. п. Изучению «Весенней грозы» предшествует беседа о татарских весенних праздниках, их значении.

Таблица 1

**Формирование представлений о художественном мире  
Ф. И. Тютчева в средних классах**

Класс	Аспекты анализа категорий художественного мира Ф. И. Тютчева	Приемы анализа
6	Движение времени и поэтические средства его передачи, совмещение различных временных пластов, рассмотрение нарисованных поэтом картин и динамики их изменения	Эвристическая беседа, сопоставительный анализ (образ грозы в стихотворениях Ф. И. Тютчева и М. Гафури)
7	Движение природного времени и изменения, связанные с ним, средства его воплощения	Эвристическая беседа, сопоставительный анализ (весна в лирике Ф. И. Тютчева и Е. А. Баратынского)
8	Осмысление лирическим героем прошлого, существование разных временных пластов, пространственные реалии и их связь с лирическим сюжетом и с образом лирической героини	Эвристическая беседа, сопоставительный анализ (построение сравнительных таблиц), введение в мотивный анализ (выявление мотивов мимолетности, краткости, призрачности жизни; зари-заката, сна и пробуждения «отжившего сердца», воскрешения, возвращения счастья)
9	Противопоставление времени и Вечности в пейзажно-философских произведениях Ф. И. Тютчева, внимание поэта к тончайшим нюансам переходного времени суток, на особенности организации художественного пространства: изображение природных стихий, своеобразие смены планов.	Эвристическая беседа, сопоставительный анализ (образ осени в произведениях Ф. И. Тютчева и А. С. Пушкина), мотивный анализ (выявление мотива дремотного блаженства природы и сливающейся с ней души поэта).

Углублению восприятия мифологических и символических образов способствует обращение к татарской мифологии. Так, при изучении заключительной строфы «Весенней грозы» используем мифы о Тэнгре – духе-хозяине неба. Беседуя о символике белого цвета и образа реки в стихотворении «Я помню время золотое...», вспоминаем, что и в татарской культурной традиции белый цвет символизирует чистоту, безгрешность, а река является символом спокойной, счастливой жизни<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> Сибгаева Ф. Р. Аксиологические особенности концепта «пространство» в поэтической фразеологии татарского языка // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2008. - № 2(2). – С. 115.

Подготовить учащихся к самостоятельной поисковой деятельности позволяют проблемные вопросы, связанные с поиском необычных образов, которые мы уже в 9 классе назовем романтическими. В ходе анализа «Весенней грозы» в 6 классе размышляем над смыслом выражения «повисли перлы дождевые», над тем, какие нити «золотит» солнце и что дает этот образ стихотворению. Приходим к выводам, что Тютчев капли дождя сравнивает с драгоценными нитями жемчуга (перлами), повисшими в воздухе и золотящимися в лучах весеннего солнца. Так создается праздничный, ослепительный образ, придающий стихотворению особую выразительность.

Формированию коммуникативной компетентности учащихся в области анализа лирического произведения, совершенствованию навыков осмысления эстетической функции слова способствуют систематическое обращение к толковым словарям, работа с группами слов, обозначающих эмоциональное состояние человека, поиск синонимов и однокоренных слов, восстановление пропущенных эпитетов в изученных ранее стихотворениях Тютчева, ведение опорных записей и т. п.

Более прочному усвоению материала татарскими школьниками способствуют средства наглядности, создаваемые в ходе коллективной работы на уроке, – сравнительные таблицы. Так, в 8 классе при сопоставлении стихотворений «Я встретил вас...» и «Я помню время золотое...» составляются две таких таблицы, которые позволяют четче разграничить черты, сближающие произведения (посвящение А. Крюденер, автобиографичность, ведущая тема любви; центральный образ – героиня; образная перекличка: «время золотое») и позволяющие говорить об эволюции любовной лирики Тютчева (героиня «Я встретил Вас...» не «младая фея», а земная женщина; пейзаж уже не является одним из героев произведения – он использован для сравнения с состоянием лирического героя и т. п.).

Этой же цели служат дифференцированные домашние задания, включающие работы творческого и аналитического характера: выразительное чтение, иллюстрирование, самостоятельный анализ стихотворений. Все задания аналитического характера сопровождаются опорными вопросами, позволяющими выстроить алгоритм анализа. Так, сопоставление образов лирического «ты» ранней лирики Тютчева («Вчера, в мечтах обвороченных...», «К Н.») и лирической героини произведений татарских поэтов Ш. Бабича («Узник любви») и М. Гафури («Приход любимой») выстраивается по вопросам: Какой рисуют поэты лирическую героиню? Какие чувства преобладают в ее описании? Какие портретные детали выходят на первый план? Какие поэтические средства используются для создания образа возлюбленной (найдите сравнения, эпитеты, метафоры)? Какую роль в этом играет природа? Какими средствами передается состояние лирического героя? Чем различаются портреты героинь в стихотворении Тютчева и одного из татарских поэтов? (Ответы записываются в сравнительную таблицу.).

Уже в 9 классе при анализе поэтических произведений нами используется «Словарь романтических мотивов» (автор – стихотворение – мотив). На-

выки мотивного анализа совершенствуются в 10 классе, на следующем этапе обучающего эксперимента.

Поэтапное формирование представлений учащихся о романтизме Тютчева в 10 классе отражено в таблице №2.

Таблица 2  
Изучение поэтики Ф. И. Тютчева в 10 классе

№	Тема урока	Черты романтической поэтики
1	«И верит сердце в правду и любовь...»: Ф. И. Тютчев и романтическая эпоха	<p>Двоемирие, выразительность художественной речи, усиленное внимание к внутреннему миру человека, утверждение возвышенных начал в жизни и в человеке в лирике В. А. Жуковского.</p> <p>Символичность образов природы, духовное родство лирического героя со стихией, мотив свободы в романтической лирике А. С. Пушкина.</p> <p>Трагическое мировосприятие, антитеза героя и общества, психологизм, мотивы свободы, пути, одиночества, двоемирия, слова, борьбы в лирике М. Ю. Лермонтова.</p> <p>Своеобразие лирического «я» Ф. И. Тютчева (биографические истоки).</p>
2	«Не то, что мните вы, природа...»: Пейзажная лирика Ф. И. Тютчева.	<p>Образы природных стихий (воды, огня, воздуха, земли).</p> <p>Переходные состояния в природе, противопоставление человеческого времени и природной вечности. Драматизм взаимоотношений человека и природы, микро- и макрокосмоса. Мотивы «жажды горнего», исчезновения, разлада, мимолетности жизни и жестокости смерти.</p>
3	«О, как убийственно мы любим...»: Любовная лирика Ф. И. Тютчева.	<p>Любовь в лирике А. С. Пушкина и М. Ю. Лермонтова. Трагическая предопределенность любви у Ф. И. Тютчева. Образы лирического героя и лирической героини. Образ толпы.</p> <p>Функция пейзажа: замедление движения времени. Мотивы смерти и воскрешения, сна, заката-зари и их функция. Психологизм.</p>
4	«О вещая душа моя!...»: Философская лирика Ф. И. Тютчева.	<p>«Дневная лирика» и «ночная поэзия» Ф. И. Тютчева. Миф о «дне» и «ночи». «Антиномичность» художественного мира поэта. Пространственные категории: хаос и космос. Решение «великого вопроса о полноте понимания и постижения» в произведениях Ф. И. Тютчева и В. А. Жуковского. Мотивы покрова, завесы, света, слова и звука, трагического одиночества и мучительной раздвоенности человека в художественном мире Ф. И. Тютчева.</p>
5	«Умом Россию не понять...»: Гражданская лирика Ф. И. Тютчева.	<p>Мотивы красоты и святости Родины. Священная миссия России, революционные потрясения, Крымская война. Традиции гражданского романтизма: воплощение идеала общественно-государственного деятеля в лирике Ф. И. Тютчева и К. Ф. Рыльева.</p>
6	Ф. И. Тютчев и татарские поэты XX века.	<p>Воздействие ранней лирики Ф. И. Тютчева на татарских поэтов начала XX века. Воплощение жизни природных стихий в лирике Тютчева и татарских поэтов. «Весенняя тема». Тема ночи. Переводы стихотворений Тютчева «Весенняя гроза» и «Умом России не понять...» на татарский язык.</p>

Глубокому проникновению в поэтику Ф. И. Тютчева в ходе изучения монографической темы способствует проведение различных форм уроков: урок-конкурс презентаций и заочных экскурсий, урок-практикум с элементами семинара, интегрированный урок. Подготовка к урокам включает работу по опорным вопросам; в ходе заочных экскурсий особое внимание уделяется историко-культурному комментарию, деталям быта русских дворян.

Совершенствованию восприятия лирики Тютчева способствует и сочетание разнообразных форм работы: индивидуальной, групповой, фронтальной. Так, группы учащихся проводят исследование проявлений природных стихий в лирике Тютчева (по опорным вопросам); индивидуально готовятся сообщения к урокам (например, об истории публикации стихотворений Тютчева в пушкинском «Современнике»), составляются лексические ассоциативные ряды «Любовь в лирике А. С. Пушкина (М. Ю. Лермонтова, Ф. И. Тютчева)». Самостоятельные исследования, основанные на сопоставительном анализе произведений Ф. И. Тютчева и А. С. Пушкина, выполняются к уроку по любовной лирике Тютчева, затем объединяются в коллективный исследовательский проект «Ф. И. Тютчев и А. С. Пушкин».

Сопоставительный анализ занимает значительное место при изучении лирики Тютчева в 10 классе. Таким образом углубляется восприятие учащимися лирики Тютчева, выявляются основные особенности его лирики, актуализируются и закрепляются знания о творчестве А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, В. А. Жуковского и других поэтов.

Более глубокому пониманию сложных для восприятия произведений способствует также обращение к татарской мифологии и фольклору. Урок по пейзажно-философской лирике начинаем с сообщения ученика о том, как представляли строение мира тюркские народы, в том числе татары. Рассматривая воплощения в лирике Тютчева природных стихий, вспоминаем, что истоки одушевления природы связаны с древними мифами, и в качестве примеров приводим пословицы: «Не суй нож в огонь», «Пусть самочувствие огня будет добрым» и т. п. При изучении стихотворения «Душа моя – Элизиум теней...» находим соответствие христианскому образу Рая в исламской традиции. Это Гареш – место, где находится престол Бога, Верхний мир, куда мечтают попасть все смертные люди<sup>5</sup>.

Обращение к татарскому фольклору способствует более глубокому пониманию стихотворения «О вещах душа моя!..»: предлагаем учащимся найти сходные мотивы в мунажате «Счастье не дождь», герой которого «не прощается с надеждой», потому что «перед Господом стыдлив».

Важным для формирования познавательного интереса учащихся к изучению русской поэзии является установление связей с родной литературой, что отражено в таблице №3.

<sup>5</sup> Сибгаева Ф. Р. Аксиологические особенности концепта «пространство» в поэтической фразеологии татарского языка // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2008. - № 2(2). – С. 114.

**Реализация связей русской и татарской литератур в ходе изучения лирики Ф. И. Тютчева в 10 классе**

<p><b>Урок-практикум с элементами семинара «Не то, что мните вы, природа...»:</b> Пейзажная лирика Ф. И. Тютчева. <b>Домашнее задание (групповое):</b> пользуясь опорными вопросами, рассмотреть особенности воплощения стихий воды, огня, воздуха в стихотворениях Дардменда, М. Гафури, Ш. Бабича, С. Сунчелея в сопоставлении со стихотворениями Ф. И. Тютчева</p>
<p><b>Урок-практикум «О вещая душа моя!...»:</b> Философская лирика Ф. И. Тютчева. <b>Домашнее задание (индивидуальное):</b> сопоставительный анализ стихотворений Ф. И. Тютчева «Святая ночь на небосклон взошла...» и С. Рамиева «Моя ночь» по опорным вопросам.</p>
<p><b>Урок-практикум «Умом Россию не понять...»:</b> Гражданская лирика Ф. И. Тютчева. <b>Домашнее задание (общее):</b> сравнительно-сопоставительный анализ стихотворений Ф. И. Тютчева («Весенняя гроза» и «Умом Россию не понять...») и их переводов на татарский язык (поэты З. Нури, А. Ерикей) по опорным вопросам.</p>
<p><b>Интегрированный урок «Ф. И. Тютчев и татарские поэты XX века».</b> <b>Содержание урока:</b> Своеобразие татарской поэзии начала XX века. Воздействие ранней натурфилософской лирики Ф. И. Тютчева на татарскую поэзию начала XX века. Проявления природных стихий в лирике Тютчева и татарских поэтов. Воплощение темы ночи в лирике Тютчева и Сагита Рамиева. Работа с переводами стихотворений Ф. И. Тютчева на татарский язык. <b>Домашнее задание (общее):</b> самостоятельный перевод любимого стихотворения Тютчева на татарский язык.</p>

В ходе выполнения сопоставительных заданий, подготовки и проведения интегрированного урока важная роль отводится учителю татарского языка и литературы.

Пристальное внимание при изучении творчества Тютчева в 10 классе школ с родным (нерусским) языком обучения уделяется лексической работе, в частности с категориями романтической поэтики, стилистическому анализу. Обращаясь к ключевым понятиям романтической поэтики «трагическое мироощущение», «психологизм», «символичность образов», «мотивы одиночества», «двоемирие» и др., мы предлагаем подобрать синонимы и антонимы, подумать, как помогают раскрыть смысл слова однокоренные слова, найти соответствие в татарском языке. Так, разясняя смысл термина «трагическое мироощущение», проводим анализ состава слова, подбираем синонимы: ощущение мира, восприятие действительности, отношение к ней.

По мере усложнения учебного материала, обращения к философской и политической лирике Тютчева возрастает роль культурологического коммен-

тария (толкование мифологических и библейских образов и других реалий русской и мировой культуры), осмысления высказываний критиков и литературоведов.

Обобщающий этап работы по изучению лирики Ф. И. Тютчева в школе имеет целью закрепление знаний о романтической поэтике. Для этого на заключительной стадии изучения творчества русских поэтов-символистов учащимся предлагается элективный курс «Традиции и новаторство русской поэзии XX века». Творчество Ф. И. Тютчева привлекается в качестве материала для сопоставления с лирикой представителей русского и татарского символизма. Такое сопоставление осуществляется на занятиях: «Ф. И. Тютчев и старшие символисты», «Ф. И. Тютчев и А. А. Блок», «Ф. И. Тютчев и Дардменд». Эти занятия проходят в форме семинаров, к которым учащиеся получают индивидуальные и групповые задания.

Результаты опытно-экспериментальной работы по проблеме исследования, подтверждающие эффективность разработанной методической модели и правильность выдвинутой гипотезы, представлены в третьем параграфе третьей главы. Контрольный эксперимент в 10-х классах осуществлялся в четыре этапа: выразительное чтение стихотворений Тютчева наизусть; письменный опрос для проверки качества усвоения теоретических знаний по творчеству Тютчева; письменный анализ стихотворения Тютчева «Сижу задумчив и один...»; сочинение-эссе на тему «Мои впечатления от встречи с поэзией Ф. И. Тютчева».

Контрольный опрос и творческие работы учащихся экспериментальных классов (в отличие от контрольных) продемонстрировали более высокий уровень сформированности представлений о своеобразии художественного мира Ф. И. Тютчева, его мироощущении, поэтике, особенностях любовной и пейзажной лирики.

Степень усвоения учащимися навыков анализа произведений Тютчева в контексте русского романтизма определялась по следующим критериям: умение использовать категории романтической поэтики при самостоятельном рассмотрении стихотворений поэта; находить в них характерные для романтизма темы, мотивы, образы, изобразительно-выразительные средства; соотносить произведения Тютчева с контекстом лирики поэта и проводить параллели с творчеством других поэтов-романтиков.

Результаты опытно-экспериментальной работы в 10-х классах представлены в таблице № 4.

Итоговый контроль в 11-х классах осуществлялся посредством задания исследовательского типа – сопоставительного анализа стихотворений Ф. И. Тютчева и А. А. Блока («Фонтан» и «Из ничего – фонтаном синим...» из цикла «О чем поет ветер») в экспериментальных классах – после раздела элективного курса, в контрольных – после изучения творчества А. А. Блока. Работы, выполненные учащимися экспериментальных классов, объединяет несомненный интерес к предложенной теме и стремление анализировать стихотворения Тютчева в контексте русского романтизма, используя основные категории романтической поэтики.

## Результаты опытно-экспериментальной работы в 10-х классах

Категории романтической поэтики	Экспериментальные классы	Контрольные классы
трагическое мировосприятие	81 %	53%
противопоставление мечты и реальности	54%	15%
конфликт лирического героя и общества	61%	40%
выразительность поэтического языка в романтическом произведении	45%	17%
двоемирие	30%	5%
символичность пространственных образов	40%	15%
романтическая концепция времени	55%	10%
романтические мотивы	70%	12%

Итоги опытно-экспериментальной работы свидетельствуют об эффективности предложенной методической модели изучения лирики Ф. И. Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения, так как

- если в начале экспериментального обучения большинство учащихся в числе особенностей романтического произведения указывали только тесную связь человека и природы (62,8%), стремление наделять природу человеческими чувствами (18,7%), к концу эксперимента 65% учащихся овладели навыками глубокого и последовательного анализа лирических произведений с привлечением ключевых понятий романтической поэтики, категорий художественного пространства и времени;

- в начале эксперимента лишь 8% испытуемых могли перечислить некоторые темы и мотивы лирики Тютчева, при выполнении итоговых заданий 55% учащихся находят соответствия, переключки в произведениях поэтов-романтиков, указывают на особенности творческой манеры Тютчева в стихотворениях различных периодов, успешно соотносят произведения Тютчева и русских символистов, Тютчева и татарских поэтов;

- 38,07% учащихся десятых классов первоначально назвали любимым произведением Ф. И. Тютчева «Весеннюю грозу»; одним из главных результатов обучающего эксперимента является познавательная и творческая активность учащихся средних и старших классов в ходе выполнения «исполнительских», «художественных» и аналитических заданий разного уровня сложности и интерес к изучению лирических произведений других авторов, проявившийся в 11 классе;

- параллели между произведениями Ф. И. Тютчева и татарских поэтов начала XX века в начале эксперимента десятиклассниками не проводились, в



финале работы 65% учащихся находят в родной литературе образы и мотивы, созвучные творчеству Тютчева.

**В заключении** на основе полученного эмпирического материала подведены итоги исследования, сформулированы выводы, намечены перспективы исследования. Предложенный нами контекстуальный подход к изучению творчества Ф. И. Тютчева в школах с родным (нерусским) языком обучения может быть использован при анализе лирики других поэтов, поскольку таким образом учащиеся могут подняться до осознания обобщенного смысла поэтических образов, приблизиться к общечеловеческому, «вечному» смыслу стихотворений, объединяющему русскую, национальную и мировую литературу и культуру. Нуждается в дальнейшем исследовании и применение мотивного анализа в школьном изучении литературы.

Основные положения диссертации изложены в следующих публикациях автора:

1. Сухая О. А. Лирика Ф. И. Тютчева в школах Республики Татарстан // Казанский педагогический журнал. – 2007. – №3 (51). – С. 76–81. – 0,5 п. л.
2. Сухая О. А. Изучение философской лирики Ф. И. Тютчева в аспекте романтической поэтики в школах с родным (нерусским) языком обучения Республики Татарстан // Вестник Татарского государственного гуманитарно-педагогического университета. – 2010. – №4. – С. 339–343. – 0,5 п. л.
3. Сухая О. А. Подготовка учителя к развитию познавательных способностей учащихся на уроках литературы // Казанский педагогический журнал. – 2010. – № 5. – С. 72–77. – 0,5 п. л.
4. Сухая О. А. Изучение лирики Ф. И. Тютчева в 6 классе // Гуманизация и гуманитаризация образования XXI века: Материалы 4-й Международной научно-методической конференции памяти И. Н. Ульянова, 16-18 мая 2002 г. / под ред. Л. И. Петриевой. – Ульяновск, 2002. – С. 128–132. – 0,2 п. л.
5. Сухая О. А. Категория времени в мифопоэтической картине мира лирики Ф. И. Тютчева: методический аспект // Литература: Миф и реальность / ред. кол.: Т. Н. Бреева, Т. П. Заиконникова, Л. Ф. Хабибуллина. – Казань, 2004. – С. 269–272. – 0,2 п. л.
6. Сухая О. А. Опыт анализа стихотворения «О вещая душа моя!..» в 10 классе школ с родным языком обучения Республики Татарстан // Татьяна день: Сборник статей и материалов конференции, посвященной памяти Т. А. Геллер / ред. кол.: Т. Н. Бреева, А. Ф. Галимуллина. – Казань, 2004. – С. 175–179. – 0,2 п. л.
7. Сухая О. А. Изучение пейзажной лирики Ф. И. Тютчева в средних классах школ с родным языком обучения // Гуманизация и гуманитаризация образования XXI века: Материалы 5-й Международной научно-методической конференции памяти И. Н. Ульянова, 20-21 мая 2004 г. / под ред. Л. И. Петриевой. – Ульяновск, 2004. – С. 170–173. – 0,2 п. л.

8. Сухая О. А. «О, как убийственно мы любим...»: Любовная лирика Ф. И. Тютчева в 10 классе // Магариф. – 2005. – №12. – С. 23–26. – 0,3 п. л.

9. Сухая О. А. Философская лирика Ф. И. Тютчева на уроках литературы в 10 классе // Татьяна день: Сборник статей и материалов II-й межвузовской научно-практической конференции, посвященной памяти Т. А. Геллер, 25–26 января 2005г. / ред. кол.: О. О. Несмелова, А. Ф. Галимуллина, О. Н. Хрусталева. – Казань, 2005. – С. 146–151. – 0,3 п. л.

10. Сухая О. А. Опыт сопоставительного анализа стихотворений А. А. Блока и Ф. И. Тютчева в 11 классе // Филологическое образование в средней и высшей школе: Материалы секционного заседания Всероссийской конференции «Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. VI Кирилло-Мефодиевские чтения», 17 мая 2005 г. / под ред. С. А. Леонова. – М., 2005. – С. 141–147. – 0,3 п. л.

11. Сухая О. А. «Не то, что мните вы, природа...»: Пейзажная лирика Ф. И. Тютчева в X классе // Татьяна день: Сборник статей и материалов III-й республиканской научно-практической конференции «Литературоведение и эстетика в XXI веке», посвященной памяти Т. А. Геллер и 40-летию кружка эстетики, 23–25 января 2006 г. / ред. кол.: О. О. Несмелова, А. Ф. Галимуллина, О. Н. Хрусталева. – Казань, 2006. – С. 209–214. – 0,3 п. л.

12. Сухая О. А. Преломление традиций Ф. И. Тютчева в поэзии В. Я. Брюсова (методический аспект) // Татьяна день: Сборник статей и материалов IV-й республиканской научно-практической конференции «Литературоведение и эстетика в XXI веке», посвященной памяти Т. А. Геллер, 23–25 января 2007 г. / ред. кол.: О. О. Несмелова, А. Ф. Галимуллина, Т. С. Шахматова. – Казань, 2007. – С. 326–331. – 0,3 п. л.

13. Сухая О. А. Изучение любовной лирики Ф. И. Тютчева в 8 классе // Текст. Произведение. Читатель: Материалы всероссийской межвузовской научной конференции, 11–13 октября 2007 г. / науч. ред. А. М. Саяпова. – Казань, 2008. – С. 296–303. – 0,3 п. л.

14. Сухая О. А. Организация исследовательской работы учащихся в процессе изучения лирики Ф. И. Тютчева во взаимодействии литератур // Национальный миф в литературе и культуре: Материалы всероссийской научной конференции, 4–7 мая 2009 г. / ред. кол.: Л. Ф. Хабибуллина, Т. Н. Бреева, Т. Б. Васильева-Шальнева и др. – Казань, 2009. – С. 231–236. – 0,3 п. л.

15. Сухая О. А. Преломление традиций лирики Ф. И. Тютчева в творчестве татарских поэтов начала XX века: методический аспект // Конкурентоспособный педагог и успешный ученик в системе инновационного образования России: Материалы Всероссийской научно-практической конференции, 10 декабря 2010 г. / под ред. В. Ф. Габдулхакова. – Казань, 2010. – С. 318–320. – 0,3 п. л.

*О. А. Сухая* –

Подп. к печ. 07.11.2011    Объем 1,5 п.л.    Зак. № 129    Тир. 100 экз.  
Типография МПГУ